

Domandi preliminari

Huwa konformi mal-Artikolu 8(1), kif ukoll mal-Artikolu 6(1), moqri flimkien mal-premessi 33 u 34 tad-Direttiva 2016/343 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar it-tisħih ta' ċerti aspetti tal-preżunzjoni tal-innoċenza u tad-dritt li wieħed ikun preżenti waqt il-proċess fil-proċedimenti kriminali ⁽¹⁾ u l-Artikolu 47(2) tal-Karta, li leġiżlazzjoni nazzjonali tipprevedi li d-dritt tal-persuna sugġetta għal prosekuzzjoni kriminali, li tkun preżenti waqt il-proċess, ikun irrispettat u l-prosekutur ikun issodisfa b'mod korrett l-obbligu tiegħu li jipprova l-htija tal-persuna akkużata jekk, fil-fażi għudizzjarja tal-proċeduri kriminali, meta minhabba raġunijiet oġġettivi x-xhieda ma jkunux jistgħu jiġu interrogati, jiddaħħlu fil-proċess id-dikjarazzjonijiet magħmula minn dawn ix-xhieda waqt il-fażi preliminari tal-proċeduri kriminali (meta dawn ix-xhieda jkunu ġew interrogati biss mill-prosekuzzjoni u mingħajr il-partecipazzjoni tad-difiża, iżda quddiem qorti, u meta l-prosekuzzjoni tkun setgħet, sa mill-fażi preliminari, tiggarantixxi lid-difiża l-possibbiltà li tipparteċipa għall-imsemmi interrogatorju iżda din ma tkunx għamlet dan)?

⁽¹⁾ ĠU 2016, L 65, p. 1.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-iSpetsjalliziran nakazatelen sad (il-Bulgarija)
fl-4 ta' Ġunju 2021 – Proċeduri kriminali kontra HYA et**

(Kawża C-349/21)

(2021/C 338/15)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Spetsjalliziran nakazatelen sad

Parti fil-proċeduri kriminali nazzjonali

HYA et

Domanda preliminari

Il-qari flimkien tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 15(1), tal-Artikolu 5(1) u tal-premessa 11 tad-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 dwar l-ipproċessar tad-*data* personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika ⁽¹⁾ jippermetti prassi tal-qradi nazzjonali fi proċeduri kriminali, li permezz tagħha l-qorti tawtorizza s-sorveljanza, ir-reġistrazzjoni u l-ħażna ta' konversazzjonijiet telefoniċi ta' persuni suspettati permezz ta' mudell ġenerali ta' test imfassal minn qabel li fih huwa sempliċement affermat, mingħajr ebda individwalizzazzjoni, li d-dispożizzjonijiet legali huma osservati?

Fil-każ ta' risposta negattiva, jikkostitwixxi ksur tad-dritt tal-Unjoni, jekk il-leġiżlazzjoni nazzjonali tiġi interpretata fis-sens li l-informazzjoni rċevuta wara tali awtorizzazzjoni tintuża sabiex tiġi pprovata l-akkuża?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 29, p. 514.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-iSpetsjalliziran nakazatelen sad (il-Bulgarija)
fl-4 ta' Ġunju 2021 – Proċeduri kriminali**

(Kawża C-350/21)

(2021/C 338/16)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Spetsjalliziran nakazatelen sad

Parti fil-proċeduri kriminali nazzjonali

Spetsjallizirana prokuratura

Domandi preliminari

- 1) Leġiżlazzjoni nazzjonali (l-Artikolu 251b(1) taż-Zakon za elektronnite saobshtenia (il-Liġi dwar il-Komunikazzjoni Elettronika)) li tipprevedi l-konservazzjoni generalizzata u indifferenzjata tad-data kollha dwar it-traffiku (data relatata mat-traffiku u mal-lokalizzazzjoni tal-utenti ta' mezzi ta' komunikazzjoni elettronika) matul perijodu ta' sitt xhur għall-finijiet tal-ġlieda kontra l-kriminalità serja, hija kompatibbli mal-Artikolu 15(1) moqri flimkien mal-Artikolu 5(1) u mal-premessa 11 tad-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 dwar l-ipproċessar tad-data personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika⁽¹⁾, sa fejn il-leġiżlazzjoni nazzjonali tipprevedi ċerti garanziji?
- 2) Leġiżlazzjoni nazzjonali (l-Artikolu 159a tan-Nakazatelnoprotsesualen kodeks (il-Kodiċi ta' Proċeduri Kriminali)) li ma tillimitax l-aċċess għad-data dwar it-traffiku biss għal dak li huwa strettament neċessarju u li, fir-rigward ta' persuni li d-data dwar it-traffiku tagħhom giet ikkonsultata mill-awtoritajiet inkarigati mill-proċeduri kriminali, ma tipprevedix id-dritt li jkunu informati b'dan, sa fejn dan ma jostakolax il-proċeduri kriminali, u ma tipprevedix rimedju għidizzjarju kontra aċċess illegali, hija kompatibbli mal-Artikolu 15(1) moqri flimkien mal-Artikolu 5(1) u mal-premessa 11 tad-Direttiva 2002/58?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 29, p. 514

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-justice de paix du canton de Forest (il-Belġju)
fl-4 ta' Ġunju 2021 – ZG vs Beobank SA**

(Kawża C-351/21)

(2021/C 338/17)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinvju

Justice de paix du canton de Forest

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: ZG

Konvenut: Beobank SA

Domandi preliminari

- 1) Skont il-punt (a) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 38 tad-Direttiva 2007/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 2007 dwar is-servizzi ta' hlas fis-suq intern li temenda d-Direttivi 97/7/KE, 2002/65/KE, 2005/60/KE u 2006/48/KE u li tħassar id-Direttiva 97/5/KE⁽¹⁾, il-fornitur ta' servizzi huwa marbut b'obbligu ta' mezzi u b'obbligu ta' riżultat fir-rigward tal-fornitura ta' "informazzjoni dwar min jithallas"?
- 2) L-"informazzjoni dwar min jithallas" imsemmija f'din id-dispożizzjoni tirkupra l-informazzjoni li tippermetti li tiġi identifikata l-persuna fizika jew ġuridika li bbenefikat mill-hlas?

⁽¹⁾ ĠU 2007, L 319, p. 1, rettifika fil-ĠU 2009, L 187, p. 5.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour de cassation (il-Belġju) fid-9 ta' Ġunju 2021 –
Tilman SA vs Unilever Supply Chain Company AG**

(Kawża C-358/21)

(2021/C 338/18)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinvju

Cour de cassation